绿色有机废物回收项目（G.R.O.W.）

檀香山市环境局

住宅路边垃圾收集系统将改用绿色堆肥桶：食品垃圾及工业可堆肥材料的堆肥处理

常见问题与解答

有疑问吗？

访问：honolulu.gov/env/grow

电话：(808) 768-3200

电子邮件： opala@honolulu.gov

访问我们的网站！

摘要

檀香山（市）环境局（ENV）正在推出“绿色回收有机废物”（G.R.O.W.）项目，通过试点项目，让部分家庭利用其自动路边绿色堆肥桶收集服务，对食品垃圾（厨余垃圾与食物残渣）进行堆肥处理。该项目最终将涵盖可堆肥产品的收集（即标有“可堆肥”和“可生物降解”的产品）。 市政府将首先启动试点项目，允许瓦伊帕胡、纳纳库利、夏威夷凯、米利拉尼、凯卢阿、卡利希及这些城镇周边地区（目前已享受路边自动收集服务的区域）的居民，自 2026 年 4 月 1 日起将食物残渣和剩余食物投入绿色堆肥桶。未来，市政府将把该项目推广至全岛范围。

该举措旨在支持本市到 2030 年实现 95%垃圾填埋分流率的目标。食品垃圾约占欧胡岛总体垃圾量的 20%，每年总计约 16 万吨，其中约 6 万吨来自居民家庭。 食品垃圾填埋后会产生甲烷，这是一种强效温室气体。将食物残渣和剩余食物进行堆肥处理，有助于节约填埋场空间、减少甲烷排放，并将食物残渣和剩余食物转化为营养丰富的堆肥，供当地花园和农业使用。

“Mālama ʻāina”（关爱环境）始于家庭。将食物残渣和剩余食物投入绿色堆肥桶，您便有助于减少填埋垃圾和温室气体排放，恢复土壤肥力，并为子孙后代留下一个更健康的岛屿。

G.R.O.W. 项目——将食物残渣和剩余食物投入绿色堆肥桶

问：欧胡岛的路边收集服务将有哪些变化？

答：入选试点项目的居民将从 2026 年 4 月 1 日起，可通过路边绿色堆肥桶对食物残渣和剩余食物进行堆肥处理。试点项目生效后，居民可每两周一次，在常规收集服务中将食物残渣和剩余食物与绿植废弃物一同放入绿色堆肥桶。

目前在以下社区及周边地区享受绿色堆肥桶收集服务的家庭均属于该试点项目范围：

- 瓦伊帕胡 (Waipahu)
- 纳纳库利 (Nānākuli)
- 夏威夷凯 (Hawai‘i Kai)
- 米利拉尼 (Mililani)
- 凯卢阿 (Kailua)
- 卡利希 (Kalihi)

如果您家住在这几个社区之一，您应该已在 2026 年 2 月或 3 月收到一封邀请函，邀请您参与此项目。

目前，标有“可堆肥”或“可生物降解”字样的包装和容器等“工业化材料”将不被允许放入绿色堆肥垃圾桶。未来，市政府将另行公告何时可将此类“工业化可堆肥材料”放入绿色堆肥垃圾桶。

所有居民的普通垃圾、混合可回收物及绿植垃圾的自动化收集服务将照常进行。请点击此处查看您的垃圾桶收集时间表。市政府将在未来宣布全岛所有居民何时可以将食物残渣和废弃食物放入绿色堆肥桶。

问：居民厨余垃圾和食物残渣的收集将如何进行？

答：请访问 https://honolulu.gov/env/grow 查阅电子版说明书和宣传册以获取更多信息。参与试点项目的居民可在环境局（ENV）关于该项目的线下工作坊或环境局办公室免费领取厨房收集桶或可重复使用的硅胶袋。 若您无法参加即将举行的线下研讨会，请直接联系市政府回收部门，电话：(808) 768-3200 或发送邮件至 opala@honolulu.gov 安排领取厨房收集容器。领取和使用厨房收集桶或可重复使用的硅胶袋均无需额外费用。

问：为何将食物残渣和剩余食物加入绿色堆肥桶中？

答：住宅路边绿色堆肥项目中对食品垃圾的回收利用，将有助于本市朝着《*2019 年檀香山市综合固体废物管理计划更新版》*中提出的“到 2030 年实现 95%垃圾填埋分流”的目标

迈进。 有机物占欧胡岛整体废物流的 36%，其中食品垃圾占总量的 20%。按重量计算，欧胡岛每年产生约 16 万吨食物废弃物，其中 6 万吨来自居民家庭。

将厨余垃圾和剩余食物投入住宅绿色堆肥桶，将有助于本市减少填埋的食品废弃物，从而节约填埋场空间，并减少食品废弃物分解过程中产生的温室气体排放。厨余垃圾和剩余食物将与绿植废弃物一同转化为富含营养的堆肥，有助于植物生长、防止水土流失、保持土壤水分，并能抑制植物病害和杂草。

檀香山第 47 号法案（第 23-30 号条例）规定，环境局必须在 2025 年 4 月 1 日前，将厨余垃圾和剩余食品的收集纳入全岛可回收材料的路边收集项目。 檀香山第 28 号法案（第 25-24 号条例）将环境局实施路边食品垃圾收集项目的截止日期延长至 2026 年 4 月 1 日。

问：我必须参加这个新项目吗？

答：本项目为自愿性质。但鼓励居民积极参与。

问：我为什么要参加这个新项目？

答：Mālama ʻāina 是夏威夷的一种价值观，意为关爱我们周围的土地和人民。我们每个人都可以尽自己的一份力量，关爱环境和社区。 将食品垃圾投入绿色堆肥桶，有助于减少填埋垃圾量，从而通过减少填埋垃圾和食物废弃物产生的温室气体排放来保护环境，并有助于生产富含营养的堆肥来培育植物。通过参与这项新项目，您还将帮助本市实现到 2030 年将垃圾填埋率降低至 5%的可持续性目标。

问：垃圾（灰色垃圾桶）和混合可回收物（蓝色垃圾桶）的收集方式会有变化吗？

答：不会。生活垃圾和混合可回收物的收集方式保持不变。

问：我的垃圾收集时间表会有变化吗？

答：不会。您的收集时间表保持不变。您可在此查看时间表。

问：我可以自行将厨余垃圾、食物残渣和绿植废弃物送往回收点吗？

答：可以。所有居民均可免费将厨余垃圾、食物残渣和绿植废弃物自行运送至位于瓦希亚瓦（Wahiawā）的夏威夷地球回收（Hawaiian Earth Recycling）堆肥处理站（地址：威利基纳大道 65-1101 号）。该处理站每天最多接受两次自行运送的垃圾。 请点击此处访问 Hawaiian Earth Recycling 处理站网站查看地点开放时间。城市垃圾中转站和垃圾便民投放

中心将不再接收厨余垃圾或废弃食品。您仍可将绿植废弃物投放至指定**绿化废弃物可卸式集装箱或者**城市垃圾中转站以及便利中心内的指定区域。

食物残渣与剩余食物收集

问：哪些食品垃圾可以放入绿色堆肥桶？

答：以下食物残渣和剩余食物可投入绿色堆肥桶：

- 水果
- 蔬菜
- 乳制品：常温下呈固态或半固态的（如奶酪和酸奶）
- 面包和烘焙食品
- 面食、米饭、谷物和谷类食品
- 豆类、坚果和种子
- 肉类、海鲜、家禽及骨头（如鱼骨和鸡骨）
- 蛋壳、坚果壳和海鲜壳
- 剩菜和变质食物
- 餐桌残渣和盘中剩菜
- 散装咖啡渣和茶叶/茶渣

此外，以下物品不属于您绿色堆肥桶中已收集的绿色垃圾：

- 草屑
- 树叶
- 树枝
- 树篱修剪物
- 棕榈叶
- 天然圣诞树

问：哪些物品不能放入绿色堆肥桶？

答：以下物品**不能**放入绿色堆肥桶：

- 液体
- 纸张及纸制品
- 塑料
- 金属
- 玻璃
- 油脂

- 人工可堆肥材料：经认证并标注为“可堆肥”和“可生物降解”的产品
- 宠物粪便
- 咖啡杯
- 外卖容器和披萨盒
- 快餐包装纸和包装
- 软木塞、橡皮筋、产品标签和扭结绳
- 泥土、石头、砖块和花盆

问：标有“可堆肥”或“可生物降解”字样的包装、容器及其他产品该如何处理？我可以把它们放入绿色堆肥桶吗？

答：不可以。即使产品上标有“可堆肥”或“可生物降解”字样，<u>**也不要**</u>将其放入绿色堆肥桶中。目前，本市堆肥处理厂尚无法处理“人工可堆肥材料”，不过市政府正在努力争取未来能够接收此类材料。

问：在垃圾清运前，我该如何存放厨余垃圾和食物残渣？

A：请将厨余垃圾和食物残渣存放在室内，直至收集日。请使用密封的厨房容器，例如厨房收集桶、可重复使用的硅胶袋，或大型酸奶盒等改用容器。建议将厨余垃圾冷冻保存至收集日。请将容器或袋中的内容物（仅限厨余垃圾和食物残渣）直接倒入绿色堆肥桶内。请勿将任何塑料袋或塑料容器放入绿色堆肥桶中，因为塑料会污染堆肥。请注意，消费后的食物残渣会产生异味并可能引发病媒生物（例如虫害，鼠害）滋生问题，因此建议冷冻处理

问：将变质食物放入厨房台面容器、可重复使用的硅胶袋或绿色堆肥桶前，是否应先将其从金属/玻璃/塑料容器中取出？

答：是的。请仅将食物残渣和食物废弃物放入厨房台面容器、可重复使用的硅胶袋或绿色堆肥桶中。

问：我可以使用塑料袋或可堆肥塑料内衬来收集食物残渣和废弃食物，然后将其放入绿色堆肥桶吗？

答：不可以。塑料袋和可堆肥塑料内衬（包括经 BPI 认证的可堆肥和可生物降解袋）均不可放入绿色堆肥桶。食物残渣和废弃食物必须直接放入绿色堆肥桶，不可使用任何袋子。

问：如何最大限度地减少异味和害虫？

答：可通过以下方法减少异味和害虫：

厨房容器

- 在厨余垃圾和食物残渣中撒入小苏打，以减少异味。
- 确保厨房容器完全密封。
- 将厨余垃圾冷冻保存。在冷冻室预留空间存放容器，并在垃圾收集日前一晚或当天早晨清空容器。*
- 倒出厨余垃圾和废弃食物后，请清洗并晾干室内厨房容器及可密封储物袋。

绿色堆肥车

- 请在每两周一次的收集日将垃圾桶放在指定位置。
- 在垃圾桶内撒入小苏打以减少异味。
- 将绿植废弃物与厨余垃圾交替分层放入，最底层先铺设绿植废弃物，以帮助吸收残留液体。
- 将垃圾桶放置在阴凉处。
- 请将垃圾桶盖拧紧，并始终保持盖子关闭。

*请注意，生活厨余垃圾会产生异味并可能引发病媒问题，因此建议将其冷冻处理。

问：市政府会提供工具或用品来协助我吗？

答：是的！参与活动的居民可免费在环境局现场信息说明会上领取厨房桶，或前往环境局办公室领取可重复使用的硅胶袋用于家庭收集。如果您无法参加即将举行的现场说明会，请直接联系市政府回收部门，电话：(808) 768-3200，或发送邮件至 opala@honolulu.gov 安排领取厨房容器。 我们还提供指南和宣传册以供参考。更多详情请访问 G.R.O.W.网站：https://www.honolulu.gov/env/grow/。

问：如果我已经在自家后院进行堆肥了怎么办？

答：请继续在后院进行堆肥！后院堆肥能将庭院杂物和食物残渣（如蔬菜和水果残渣）转化为富含养分的堆肥，供您的花园使用。借助 这一新系统，您现在可以将不应放入后院堆肥堆的物品（如肉类、骨头、乳制品和谷物）放入绿色堆肥桶中。

问：我可以使用垃圾处理机处理食物残渣和剩菜吗？

答：请勿将食物残渣和废弃食物倒入垃圾处理机。请将食物残渣进行堆肥处理！垃圾处理机并非设计用于处理大量食物，这可能会给您的家庭和全市的下水道系统带来问题。将固体食物排入下水道会给系统增加额外负担，且这些固体物质日后必须被清除。 油脂对本市的下水道系统危害尤为严重，应作为垃圾丢弃在灰色垃圾桶中。正确处理油脂的方法

是：将吸水材料（如碎纸）放入塑料袋中，倒入油脂，密封后将袋子放入纸壳箱，再将纸箱密封并放入灰色垃圾桶。

一般信息

问：收集用于堆肥的厨余垃圾和废弃食物会如何处理？

答：食物残渣和废弃食品会被运往位于瓦希亚瓦（Wahiawā）威利基纳大道（Wilikina Drive）65-1101 号的夏威夷地球回收（Hawaiian Earth Recycling）堆肥处理厂。这是一座商业堆肥处理厂，采用专门工艺分解有机物质。 消费后的食品垃圾（如乳制品、肉类、蛋壳、剩菜、变质食品以及餐桌残渣和盘中残渣）将在堆肥厂接受特殊的时间/温度处理要求及病原体检测。Hawaiian Earth Recycling 生产的堆肥将出售给园林绿化公司、居民及其他农业用户。更多详情请访问其网站：https://hawaiianearth.com/

问：居民能否购买这些堆肥？

答：您可以从 Hawaiian Earth Recycling 购买堆肥。更多详情请参阅其网站。

问：如果我住在公寓或共管公寓，是否也能享受这项新服务？

答：目前，公寓和共管公寓暂不包含在此项新服务范围内。

问：如果住在公寓/共管公寓，我可以自行将垃圾运送到 Hawaiian Earth Recycling 吗？

答：可以。全岛范围内的公寓/共管公寓居民均可免费自行将绿植废弃物、厨余垃圾及剩余食物直接运送至瓦希亚瓦（Wahiawā）的 Hawaiian Earth Recycling。

问：这项新服务需要付费吗？

答：不会。将厨余垃圾和食物残渣放入您的绿色堆肥桶中，不会产生额外费用。

问：这项新服务会增加我的税费吗？

答：不会。这项服务所需的预算、运营和人员都由市政府承担。

问：我可以在哪里了解更多信息？

答：市政府将通过环境局网站、宣传册、社交媒体帖子以及线下公众研讨会发布相关信息。

访问：honolulu.gov/env/grow
电话：(808) 768-3200
电子邮件： opala@honolulu.gov